

**FICHE D'INSCRIPTION  
AUTOMNE 2021**

# \_\_\_\_\_ Reçu # \_\_\_\_\_



Prénom : \_\_\_\_\_ Nom : \_\_\_\_\_

Adresse : \_\_\_\_\_

Téléphone : \_\_\_\_\_

Courriel pour recevoir les invitations ZOOM : \_\_\_\_\_

Courriel pour les communications : \_\_\_\_\_

Date : \_\_\_\_\_ Signature de l'étudiant(e) : \_\_\_\_\_

VEUILLEZ S.V.P. ENCERCLER LE OU LES COURS CHOISI(S), JOURS ET HEURE

**COURS DEUX FOIS SEMAINE du 20 septembre au 2 décembre**

LANGUE (44h)	MATIN 10h-12h	PM 14 h 30- 16 h 30	SOIR 18h-20h
DÉBUTANT 1	LUNDI & MERCREDI		MARDI & JEUDI
DÉBUTANT 2			LUNDI & MERCREDI
ÉLÉMENTAIRE 1	LUNDI & MERCREDI		LUNDI & MERCREDI
ÉLÉMENTAIRE 2	MARDI & JEUDI		LUNDI & MERCREDI
INTERMÉDIAIRE 3			MARDI & JEUDI
INTERMÉDIAIRE 4	MARDI & JEUDI		
PERFECTIONNEMENT 1			LUNDI & MERCREDI
CONVERSATION INTERMÉDIAIRE (24h)		LUNDI	
CONVERSATION AVANCÉE (24h)	MERCREDI		

**COURS HEBDOMADAIRES du 17 septembre au 17 décembre**

LANGUE (42 h)		LANGUE ET CULTURE (16 h, 24 h, 42 h ou 44 h)	
VENDREDI 9h30- 12h30	DÉBUTANT 1	LUNDI de 12 h à 14 h & MERCREDI de 14 h à 16 h	LA FIRENZE DEI MEDICI E DI MICHELANGELO: QUANDO L'ARTE DIVENTA POLITICA (1ère partie - 44 h)
	ÉLÉMENTAIRE 2		
	AVANCÉ 1	MARDI 18 h –20 h	ARCHITETTURA E URBANISTICA IN ITALIA. GUIDA TURISTICA (16 h)
SAMEDI 9h30- 12h30	DÉBUTANT 1	JEUDI 14 h à 17 h	DANTE. LA VISIONE DELL'ARTE (42 h)
	ÉLÉMENTAIRE 1		
	INTERMÉDIAIRE 2		

**VEUILLEZ NOTER QUE C'EST NOUS QUI ALLONS VOUS TÉLÉPHONER POUR PROCÉDER AU PAIEMENT PAR CARTE DE CRÉDIT.**

**•Pour les cours:**

**440\$** pour 42 h ou 44 h

**396\$** pour 42 h ou 44 h

(tarif qui inclus le 10% de rabais, si inscription et paiement 10 jours avant)

**220\$** pour 42 h ou 44 h

(tarif qui inclus le rabais de 50% pour seulement les niveaux débutant 1 et débutant 2, si inscription et paiement 10 jours avant)

**260\$** pour 24 h

**221\$** pour 24 h

(tarif qui inclus le 10% de rabais, si inscription et paiement 10 jours avant)

**175 \$** pour 16 h

**158 \$** pour 16 h (tarif qui inclus le 10% de rabais, si inscription et paiement 10 jours avant)



L'Institut Italien de Culture de Montréal a le plaisir de vous informer que les dispositions relatives à la politique de confidentialité appliquées par le Ministère des Affaires Étrangères et de la Coopération Internationale ont été mises à jour conformément aux dispositions du *Règlement Général sur la Protection des Données* (UE 2016/679). À cet égard, veuillez lire les informations suivantes:

**Information sur la protection des personnes physiques à l'égard  
du traitement des données à caractère personnel  
(Règlement général sur la protection des données (UE) 2016/679, art. 13)**

Le traitement des données à caractère personnel, demandé lors de l'inscription pour devenir membre de l'Institut Italien de Culture de Montréal, est fondé sur les principes de licéité, d'équité et de transparence pour la protection des droits et libertés fondamentaux des personnes physiques.

À cette fin, les informations suivantes sont fournies:

1. Le responsable du traitement des données est le Ministère des Affaires Étrangères et de la Coopération Internationale (MAECI) de la République italienne, qui dans ce cas précis, opère pour le compte de l'Institut Italien de Culture de Montréal (1200, avenue Dr. Penfield, Montréal, Québec; [iicmontreal.directeur@esteri.it](mailto:iicmontreal.directeur@esteri.it); [iic.montreal@cert.esteri.it](mailto:iic.montreal@cert.esteri.it); tél. +1 514-849-4012).
2. Pour toutes questions ou plaintes, l'intéressé(e) peut contacter le sous-traitant de la protection des données à caractère personnel du MAECI (adresse: Ministère des Affaires Étrangères et de la Coopération Internationale, Piazzale della Farnesina 1, 00135 Rome, tél. +39 06 36911, courriel: [rpd@esteri.it](mailto:rpd@esteri.it); [rpd@cert.esteri.it](mailto:rpd@cert.esteri.it)).
3. Les données personnelles collectées seront inscrites dans une banque de données qui pourra être utilisée pour: invitations à des événements culturels organisés par l'IIC, diffusion de l'infolettre, promotion des cours de langue italienne, utilisation de la bibliothèque et tout autre service culturel offert au public.
4. Le traitement des données à caractère personnel recueillies dans la banque de données est basé sur votre consentement. L'éventuel refus de fournir les données demandées ne permettra pas à l'intéressé(e) d'accéder aux services.
5. Le traitement des données sera effectué en mode manuel ou automatisé par le personnel de l'IIC.
6. Les données transmises par l'intéressé(e) au moment de l'inscription, seront traitées exclusivement par le titulaire et ne seront pas fournies à des tiers.
7. À partir de l'inscription ou du renouvellement de celle-ci, les données seront conservées pendant une période maximale de 5 ans, l'Institut demandera aux utilisateurs la confirmation télématique de leur intérêt pour le service et effacera les données personnelles de ceux qui ne la fournissent pas, soit par défaut de réponse, soit par refus explicite.
8. L'intéressé(e) peut demander l'accès aux données à caractère personnel et à leur rectification. Il ou elle peut aussi demander l'effacement des données à caractère personnel, la limitation du traitement relatif à la personne concernée, ou s'opposer au traitement des données; tous ces choix auront des conséquences sur l'accès aux services. Dans ces cas, l'intéressé(e) doit soumettre une demande spécifique à l'Institut Italien de Culture de Montréal (1200, Avenue Dr. Penfield, Montréal, QC, H3A 1A9, Canada, e-mail: [iicmontreal.directeur@esteri.it](mailto:iicmontreal.directeur@esteri.it); [iic.montreal@cert.esteri.it](mailto:iic.montreal@cert.esteri.it); tel +1 514 849 4012), en informant aussi le sous-traitant de la protection des données à caractère personnel du MAECI.
9. S'il ou elle estime que ses droits ont été violés, l'intéressé(e) peut déposer une plainte auprès du sous-traitant de la protection des données à caractère personnel du MAECI. Il ou elle peut également s'adresser au Garante per la Protezione dei Dati Personali (Piazza di Monte Citorio 121, 00186 Rome, tél. 0039 06696771, courriel: [garante@gpdp.it](mailto:garante@gpdp.it); [protocollo@pec.gpdp.it](mailto:protocollo@pec.gpdp.it)).

Montréal, le \_\_\_\_\_

Signature \_\_\_\_\_

## Comment avez-vous pris connaissance de nos cours?

Publicité: \_\_\_\_\_ Ancien Étudiant Autres: \_\_\_\_\_  
(dans quel media?) (spécifiez)

### **MODALITÉS DE PAIEMENT TEMPORAIRE : PAR LA POSTE PAR CHÈQUE OU PAR CARTE DE CRÉDIT PAR TÉLÉPHONE**

#### **ANNULATIONS ET REMBOURSEMENTS**

-L'Institut se réserve le droit d'annuler un cours à tout moment, sans préavis, si le nombre minimum de 8 étudiants inscrits n'est pas atteint. Les frais seront intégralement remboursés.

"L'IIC, conformément au Code de conduite en vigueur au Ministère des affaires étrangères pour prévenir et combattre le harcèlement, informe qu'on ne tolérera aucun comportement inapproprié et irrespectueux envers les personnes qui travaillent et œuvrent dans l'établissement. Pour plus d'informations :

<https://www.esteri.it/mae/doc/cug/cod.%20condotta%20contro%20le%20molestie%20sessuali.pdf>

-Aucun remboursement ne sera accordé après le début du cours. Si un étudiant doit annuler dans les 7 jours suivant le début du cours, il doit en informer la Coordinatrice des cours par écrit, et les frais de cours seront crédités lors d'une période subséquente.

-Frais administratifs de 20\$ applicables.

-Aucun chèque postdaté accepté, sauf si autorisé par l'administration.

---

#### **USAGE INTERNE**

Modalità del pagamento :  Assegno  Carta di credito

Nome sull'assegno (se differente da quello dello studente): \_\_\_\_\_

Data del versamento in banca: \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_